

РЕЦЕНЗИЯ

от проф. д-р Мариета Иванова Конарева-Костянева, д.м., Катедра "Очни болести",
Медицински факултет, Медицински Университет – Пловдив

относно:

Кандидатурата на д-р КАЛИНА ЗЛАТКОВА ТРИФОНОВА-СЛАВЕЙКОВА, дм, за заемане на академична длъжност "доцент" по научна специалност „Офталмология“, в направление 7.1 Медицина, в сектор „ Очни болести“ на Катедрата „Очни болести и УНГ болести“ при Медицински факултет, Тракийски университет – Стара Загора, обявена в ДВ бр. 64/03.08.2021 год.

По обявената процедура за академична длъжност „доцент“ д-р КАЛИНА ЗЛАТКОВА ТРИФОНОВА-СЛАВЕЙКОВА е единствен кандидат.

Д-р Калина Златкова Трифонова-Славейкова е родена през 1984 год. От 1998 г. до 2003 г. учи в ГПЧЕ „ Ромен Ролан“, гр. Стара Загора с основни предмети английски език и литература. Завършва през 2009 год. медицина в Медицински факултет, МУ-Пловдив. От 2011 до 2015 г. е специализант по очни болести в УМБАЛ "Проф. Стоян Киркович", Стара Загора, През 2015 год. придобива специалност по очни болести. През 2014 год. защитава дисертационен труд за присъждане на образователна и научна степен "доктор" по научна специалност "Офталмология", шифър 03.01.36. на тема: " Поведение при пациенти с очни проблеми в условията на общата практика". В периода 2015 г. – 2018 г. е асистент по очни болести в Медицински факултет на Тракийски университет, Стара Загора, а от 2018 год. е главен асистент по очни болести в същия факултет. От 2016 год. и понастоящем практикува като лекар-ординатор в УМБАЛ „Проф. Стоян Киркович“. Има редица специализации в България и чужбина (Прага, Женева, Виена).

Д-р Калина Трифонова владее английски език и има много добра компютърна грамотност.

Учебно-преподавателска дейност

Според представената справка д-р Калина Трифонова-Славейкова, като преподавател на студенти, за последните 3 учебни години (2017/2018, 2018/2019 и 2019/2020 год., от които през последната кандидатката е в майчинство.), има средна учебна натовареност 404 учебни часа.

Д-р Трифонова води част от лекционния курс и упражнения по очни болести на студенти медици IV курс – англоезично обучение и българоезично обучение, на медицински сестри, акушерки, лекарски асистенти в III курс, както и на специалност „Социални дейности“ III курс. Има участие в учебник „Актуални Аспекти на Общата Медицинска Практика“ под редакцията на Л. Деспотова-Толева, д.м., Лакс Бук 2015г. с 9 глави. Кандидатката взема участие и 3 ръководства, всички издадени 2011 год.: „Практически занятия по обща медицина. Модул офталмология.“, „Практически занятия по обща медицина. Модул обща медицина“ (български език), „Практически занятия по обща медицина. Модул обща медицина“ (английски език).

Д-р К. Трифонова представя сертификати за участие в допълнителни курсове, допринасящи за усъвършенстване ѝ като преподавател – Педагогически курс за допълнителна квалификация на преподаватели, Курс за допълнително обучение по английски език – B2, Курс за допълнително обучение по оптика, оптометрия и контактна корекция, всичките завършени с отличен успех.

Научно-изследователска дейност

В настоящия конкурс за доцент д-р Калина Трифонова-Славейкова участва с 1 дисертация за получаване на ОНС „доктор“, защитена през 2014 год. на тема „Поведение при пациенти с очни проблеми в условията на общата практика“, със свързани към нея 11 публикации. Кандидатката представя 1 монография, издадена през 2021год. - „Бременост и зрение“. Д-р К. Трифонова-Славейкова има 62 реални публикации, от които 13 публикации извън дисертационния труд са реферирани и индексирани в световноизвестни бази данни (SCOPUS и WEB OF SCIENCE) с научна информация, и 49 публикации и доклади извън дисертационния труд, които са публикувани в нереперирани списания с научно рецензиране или в редактирани колективни томовете. Една от статиите, публикувана през 2020 год. е в списание с IF – Neuroophthalmology (IF 0.184). Кандидатката е водещ автор в 25 от представените научни трудове и друг (последващ) автор – в 37 от тях.

Д-р Калина Трифонова-Славейкова има 62 участия в научни форуми, като 56 от тях са в национални и международни конгреси и конференции в България и 6 – в международни научни форуми в чужбина.

Според представената справка от Централна библиотека на Тракийски Университет общият брой на забелязани цитирания в SCOPUS и WEB OF SCIENCE на 4 от научните публикации на д-р Калина Трифонова са 12. Цитиранията ѝ в списания, извън SCOPUS и WEB OF SCIENCE са 34.

Д-р Калина Трифонова-Славейкова е участвала в 1 национален проект (Национална научна програма „Електронно здравеопазване в България (2018г.)“) и 5 университетски проекта в периода 2011-2021 год.

Научните трудове на д-р К. Трифонова-Славейкова могат да бъдат разделени в следните направления:

- Очни проблеми в общата практика
- Мултидисциплинарен подход и взаимодействие между офталмолог и други специалисти
- Патологични и физиологични проблеми по време на бременост
- Детско зрение
- Редки клинични случаи в офталмологията
- Електронно здравеопазване, телемедицина, телеофталмология

Основните научни приноси на кандидатката са следните:

- В дисертационния труд на кандидатката (и редица нейни публикации) са разгледани проблеми, които общопрактикуващите лекари имат при профилактика, диагностика и лечение на пациенти с очни заболявания. За първи път в страната е разработен сайт, насочен към общопрактикуващите лекари, който обхваща социално значими и често срещащи се очни заболявания. Изготвено е ръководство по „модул офталмология“ за практическо обучение на специализиращите обща медицина. Направена е оценка на нивото на обучение и поведение на общопрактическите лекари по очни болести, с изработване на нова програма за обучение по модул „Офталмология“ за специализиращите по обща медицина. Разработени са препоръки за

профилактика на усложненията от диабетна ретинопатия в условията на общата практика.

- В редица разработки е търсена взаимовръзката между офталмологията и други клинични специалности. Този интердисциплинарен подход е отразен при разглеждане на очните усложнения от одонтогенен произход, при очните паразитози, при вътреболничните инфекции, при професионални вредности, при болка в главата, при грижа за зрението на новородени.
- Мултидисциплинарният подход в научната продукция на д-р Трифонова-Славейкова е намерил реализация в търсенето на връзка между технологиите за изкуствено оплождане и развитието на ретинопатия на недоносеното. Чрез направения обзор и мета-анализ се доказва, че ин витро технологиите водят до повишен риск за ретинопатия на недоносеното.
- В посока детско зрение с интердисциплинарен подход е извършеното 2 – годишно проучване при деца, преживели травма на главата в клиниката по неврохирургия.
- Направени са проучвания върху рефракционния статус на деца, разгледан е проблемът за честото мигане в детска възраст.
- Отделено е внимание на редки клинични случаи с цел ранна диагноза и правилно поведение при тях – Morning glory синдром, Синдром на Алпорт, Дирофилария репенс, синдром на горна орбитна фисура, първичен орбитен лимфом и др..
- Разгледани са физиологичните и патологичните промени в зрителния анализатор по време на бременост, както и ползата и риска от изписването на очна терапия при бременни, засегнат е проблема за избор на раждане с цезарово сечение при очни заболявания и т.н..
- Разработен е обзор на тема методите и приложението на телеофталмологията в общата практика. Създадена е система за телескрининг за диабетна ретинопатия, извършван от общопрактикуващия лекар и оценяван от специалист-офталмолог дистанционно. В тази насока е и участието в национален проект за въвеждане на електронно здравеопазване в България.

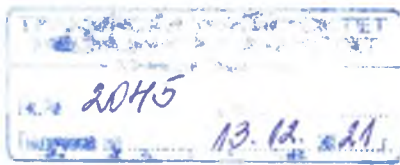
В заключение:

Като червена нишка в научно-изследователската дейност на д-р К. Трифонова-Славейкова се откроява интердисциплинарният подход при разглеждане на проблемите в офталмологията. Основно ядро в научната ѝ продукция е взаимовръзката на офталмологията с общата медицина (на първо място), както и с други медицински специалности (педиатрия, АГ, неврология, неврохирургия и др.). Със създадените и насочените към общопрактикуващите лекари сайтове, ръководства, препоръки, както и с разработките в областта на електронното здравеопазване (което трасира навлизането на телеофталмологията и телемедицината в България), д-р К. Трифонова-Славейкова хвърля своеобразен мост между тясната специалност офталмология от една страна и обща медицина и други клинични дисциплини от друга страна. Засегнатите актуални проблеми в научната ѝ продукция представляват интерес, както за очните, така и за не-очните специалисти. Д-р К. Трифонова-Славейкова се представя като утвърден специалист в сферата на мултидисциплинарния поглед в офталмологията. Научната ѝ продукция отговаря по обем и качество изискванията за доцент по клинична дисциплина. Личните ми впечатления за д-р К. Трифонова-Славейкова са много добри. Тя подхожда с отговорност към поставените теми и проявява стремеж за тяхното прецизно изследване и анализиране. Притежава качества да разгърне още повече научно-изследователския си потенциал. Като препоръка за бъдещото развитие на д-р К. Трифонова-Славейкова бих отбелязала следното: кандидатката да се съсредоточи занапред повече в тясната специалност офталмология като се усъвършенства като клиницист, изцяло овладял и внедрил съвременните офталмологични методи за диагностика и лечение (включително и хирургично). Прави впечатление, че през последните години д-р К. Трифонова-Славейкова проявява афинитет към детската офталмология – рефракционни аномалии, страбизъм, ретинопатия на недоносеното и др., което би я оформило като тесен специалист в тази сфера и това горещо ѝ го желая.

Изложеното по-горе ми дава основание да предложа на уважаемото научно жури да гласува положително и да предложи на Факултетния съвет на МФ, Тракийски Университет – Стара Загора да присъди на д-р КАЛИНА ТРИФОНОВА-СЛАВЕЙКОВА академичната длъжност „доцент“.

Проф. Мариета Конарева-Костянева, д.м.

08.12.2021г.



REVIEW

from prof. Marieta Ivanova Konareva-Kostianeva, PhD, Department of "Ophthalmology",
Medical Faculty, Medical University – Plovdiv

concerning:

Candidacy of Kalina Zlatkova Trifonova-Slaveykova, PhD, MD for holding the the academic position of "Associate Professor" in the scientific specialty "Ophthalmology" in the professional field 7.1 "Medicine" in sector "Ophthalmology" of the Department of "Ophthalmology and Otorhinolaryngology" in the Medical Faculty of Trakia University – Stara Zagora, announced in the "State Gazette" No 64/03.08.2021.

In the announced competition for associate professor dr Kalina Zlatkova Trifonova-Slaveykova is the only candidate.

Dr. Kalina Zlatkova Trifonova-Slaveykova was born in 1984. From 1998 to 2003 she studied at Romain Rolland High School, Stara Zagora, majoring in English language and literature. She graduated in 2009 from Medical University - Plovdiv. From 2011 to 2015 she was a resident in ophthalmology at the University Hospital "Prof. Stoyan Kirkovich ", Stara Zagora. In 2015 she acquired a degree in Ophthalmology. In 2014 she defended her PhD thesis and received the educational and scientific degree "Doctor" in the scientific specialty "Ophthalmology", code 03.01.36. on the topic: "Behavior towards patients with eye problems in general practice settings"

In the period 2015 - 2018 she was an assistant professor in Ophthalmology at the Medical Faculty of Trakia University, Stara Zagora, and since 2018 she has been a chief assistant professor in Ophthalmology at the same faculty. Since 2016 and currently practicing as an ophthalmologist at the University Hospital "Prof. Stoyan Kirkovich ". She has a number of specializations in Bulgaria and abroad (Prague, Geneva, Vienna). Dr. Kalina Trifonova speaks English and has very good computer literacy.

Teaching activities

According to the presented report, Dr. Kalina Trifonova-Slaveykova taught students for the last 3 academic years (2017/2018, 2018/2019 and 2019/2020 - during the last one the candidate is on a maternity leave) with an average workload 404 teaching hours.

Dr. Trifonova leads part of the lecture course and exercises in ophthalmology for medical students IVth course - English and Bulgarian language training, nurses, midwives, medical

assistants in IIIth course, as well as the specialty "Social Activities" IIIth course. She has participated in the textbook "Current Aspects of General Medical Practice" edited by L. Despotova-Toleva, MD, Laks Buk 2015. with 9 chapters. The candidate also takes part in 3 manuals, all issued in 2011: "Practical classes in general medicine. Ophthalmology module.", "Practical classes in general medicine. General Medicine Module "(Bulgarian language)," Practical classes in general medicine. General Medicine Module "(English).

Dr. K. Trifonova presents certificates for participation in additional courses contributing to her improvement as a teacher - Pedagogical course for additional qualification of teachers, Course for additional training in English - B2, Course for additional training in optics, optometry and contact correction , all completed with excellent success.

Research activities

In the current competition for associate professor Dr. Kalina Trifonova-Slaveykova participates with 1 defended PhD thesis (dissertation) in 2014 on "Behavior towards patients with eye problems in general practice settings", with related 11 publications. The candidate presents 1 monograph, published in 2021 - "Pregnancy and vision". Dr. K. Trifonova-Slaveykova has 62 real publications, 13 of which outside the dissertation are referenced and indexed in world-famous databases (SCOPUS and WEB OF SCIENCE) with scientific information, and 49 publications and reports outside the dissertation are published in unrefereed scientific peer-reviewed journals or in edited collective volumes. One of the articles published in 2020 is in a journal with IF - Neuroophthalmology (IF 0.184). The candidate is a leading author in 25 of the presented scientific papers and another (subsequent) author - in 37 of them.

Dr. Kalina Trifonova-Slaveykova has 62 participations in scientific forums, 56 of which are in national and international congresses and conferences in Bulgaria and 6 - in international scientific forums abroad.

According to a report presented by the Central Library of Trakia University, the total number of observed citations in SCOPUS and WEB OF SCIENCE of 4 of Dr. Kalina Trifonova's scientific publications is 12. Her citations in journals outside SCOPUS and WEB OF SCIENCE are 34.

Dr. Kalina Trifonova-Slaveykova has participated in 1 national project (National Research Program "Electronic Health Care in Bulgaria (2018)) and 5 university projects in the period 2011-2021.

The scientific works of Dr. K. Trifonova-Slaveykova can be divided into the following areas:

- Eye problems in general practice
- Multidisciplinary approach and interaction between ophthalmologist and other specialists
- Pathological and physiological problems during pregnancy
- Children's vision
- Rare clinical cases in ophthalmology
- E-health, telemedicine, teleophthalmology

The main scientific contributions of the candidate are the following:

- The candidate's dissertation (and a number of her publications) examines the problems that general practitioners have in the prevention, diagnosis and treatment of patients with eye diseases. For the first time in the country, a website aimed at general practitioners has been developed, which covers socially significant and common eye diseases. A manual on "ophthalmology module" for practical training of general medicine residents has been prepared. An assessment was made of the level of training and behavior of general practitioners in ophthalmology, with the development of a new training program in the module "Ophthalmology" for specialists in general medicine. Recommendations for the prevention of complications of diabetic retinopathy in general practice have been developed.
- A number of studies have sought the relationship between ophthalmology and other clinical specialties. This interdisciplinary approach is reflected in the consideration of ocular complications of odontogenic origin, ocular parasitosis, nosocomial infections, occupational hazards, headaches, neonatal vision care.
- The multidisciplinary approach in the scientific work of Dr. Trifonova-Slaveykova has been accomplished in the search for a connection between the technologies for artificial insemination and the development of retinopathy of prematurity. The review and meta-analysis show that in vitro technologies lead to an increased risk of retinopathy of prematurity.

- In the direction of children's vision with an interdisciplinary approach is a 2-year study of children who experienced head trauma and were admitted in the neurosurgery clinic.
- Studies have been conducted on the refractive status of children, the problem of frequent blinking in childhood has been considered.
- Attention is paid to rare clinical cases for early diagnosis and proper behavior - Morning glory syndrome, Alport's syndrome, Dirofilaria repens, upper orbital fissure syndrome, primary orbital lymphoma, etc.
- The physiological and pathological changes in the visual system during pregnancy, as well as the benefits and risks of prescribing ophthalmic therapy in pregnant women, the problem of choosing a cesarean delivery for eye diseases, etc. have been discussed.
- An overview of the methods and application of teleophthalmology in general practice has been developed. A telescreening system for diabetic retinopathy has been established, performed by a general practitioner and evaluated remotely by an ophthalmologist. In this direction is the participation in a national project for the introduction of e-health in Bulgaria.

In conclusion:

The interdisciplinary approach in considering the problems in ophthalmology stands out as a red thread in the research activity of Dr. K. Trifonova-Slaveykova. The main core of her scientific production is the relationship between ophthalmology and general medicine (in the first place), as well as with other medical specialties (pediatrics, obstetrics, neurology, neurosurgery, etc.). With the sites, manuals, recommendations, created and aimed at general practitioners, as well as with the developments in the field of e-health (which traces the entry of teleophthalmology and telemedicine in Bulgaria), Dr. K. Trifonova-Slaveykova throws a bridge between the narrow specialty of ophthalmology on one side and general medicine and other clinical disciplines on the other. The topics that she has covered in her scientific work are contemporary and can be of interest to both ophthalmologists and non-ophthalmologists.

Dr. K. Trifonova-Slaveykova presents herself as an established specialist in the field of multidisciplinary view in ophthalmology. Her scientific production meets the volume and

quality requirements for an associate professor in a clinical discipline. My personal impressions of Dr. K. Trifonova-Slaveykova are very good. She approaches the set topics responsibly and strives for their precise research and analysis.

She has the qualities to further develop her research potential. As a recommendation for the future development of Dr. K. Trifonova-Slaveykova I would like to note the following: the candidate to focus more on the narrow specialty of ophthalmology by improving as a clinician, fully mastered and implemented modern ophthalmic methods for diagnosis and treatment (including surgery). It is noteworthy that in recent years Dr. K. Trifonova-Slaveykova has shown an affinity for pediatric ophthalmology - refractive anomalies, strabismus, retinopathy of prematurity, etc., which would shape her as a narrow specialist in this field and I wish her so much. The above gives me a reason to suggest to the esteemed scientific jury to vote positively and to propose to the Faculty Council of Medical Faculty, Trakia University - Stara Zagora to award Dr. KALINA TRIFONOVA-SLAVEYKOVA the academic position "Associate Professor".



Prof. Marieta Konareva-Kostianeva, PhD, MD

08.12.2021